

# Dôme de caméra Jour/Nuit SpeedDome® Ultra VII Utilitaire de configuration

## Guide de référence rapide

### Si vous avez besoin d'assistance...

Contactez votre Représentant de ventes.

## Qu'est-ce que c'est l'Utilitaire de configuration du dôme ?

L'**utilitaire de configuration du dôme** est utilisé pour effectuer le réglage du dôme de votre caméra via un menu textuel en surimpression. Vous accédez à ce menu par une combinaison de touches de votre matrice de caméra. L'utilitaire permet de configurer les paramètres des fonctions de la caméra, des alarmes, de l'affichage de texte, des zones masquées, des points cardinaux ainsi que de la protection par mot de passe. Certains éléments viennent en supplément de caractéristiques similaires qui peuvent exister dans votre matrice ou votre système de commutation.

Démarrage de l'utilitaire :

- Sélectionnez le dôme que vous devez configurer. Reportez-vous aux instructions de fonctionnement de la matrice pour de plus amples informations.
- Procédez comme suit :
  - Si le dôme est installé dans un réseau **SensorNet** ou **RS-422**, appuyez et maintenez enfoncée la touche **Iris Ouvert**, appuyez et maintenez enfoncé un bouton **Focus**, puis appuyez sur **Zoom Arrière (Zoom Grand angle)**.
  - Si le dôme est installé dans un réseau Manchester, mettez l'interrupteur à touche sur **Prog** (ou désactivez le verrouillage du système sur le Touch Tracker), entrez **66**, puis appuyez sur **Définir Cible (Définir Prise)**.
- Le menu **Configuration de dôme** est affiché à l'écran.

1

MENU CONFIGURATION DOME

OPTIONS PAN/TILT/ZOOM/SYNC  
FONCTIONS CAMERA  
ALARMES/SECT/POS INIT/CIB/ZM  
AFFICHER TEXTE A L'ECRAN  
LANGUE / MOT DE PASSE  
INFORMATION DE DOME  
RAZ VALEURS / DEFAULT  
QUITTER SANS ENREGISTRER  
ENREGISTRER ET QUITTER

**Remarque :** Si *Protection par mot de passe* est activé, **Entrer le mot de passe** (Ecran 25) apparaît d'abord.

Choisissez une option sur cet écran pour modifier les paramètres. Tableau 1 décrit les commandes disponibles.

**REMARQUE IMPORTANTE :** les commandes peuvent varier selon votre environnement d'exploitation. Ces commandes s'appliquent à SensorNet, RS-422 et Manchester. Pour des informations sur d'autres protocoles, voir le **SpeedDome Ultra VII Jour/Nuit Manuel de l'opérateur** (8200-0184-0402).

Tableau 1: Commandes SensorNet, RS-422, et Manchester.

Si vous voulez...	Utilisez...
Déplacer la <b>barre en surbrillance</b> .	<b>Pan/Tilt</b>
<b>Sélectionner</b> l'élément en surbrillance.	<b>Focus</b>
<b>Augmenter</b> la valeur du paramètre sélectionné ou afficher le <b>choix suivant</b> . Déplacer le curseur vers la <b>droite</b> pendant l'affectation des noms.	<b>Zoom Avant (Zoom Tele)</b>
<b>Diminuer</b> la valeur du paramètre sélectionné, ou afficher le <b>choix précédent</b> . Déplacer le curseur vers la <b>gauche</b> pendant l'affectation des noms.	<b>Zoom Arrière (Zoom Grand angle)</b>
<b>Sauvegarder les modifications</b> et <b>quitter</b> l'utilitaire dans tous les écrans.	<b>Iris Fermé, puis Focus</b>

## Options Pan, Tilt, Zoom et Synchronisation

2

OPTIONS PAN/TILT/ZOOM/SYNC			
FLIP AUTOMATIQUE		OFF/ON	
1er ARRET ZOOM X		35/23	
ZOOM MAXI X		46...230	
SYNCHRO LIGNE		ON/OFF	
ARRET VIDEO		OFF/ON	
RAZ VALEURS / DEFAUT			
QUITTER			

- Le paramètre **1er arrêt zoom** par défaut est **35X**.
- Le paramètre **Zoom total maxi** par défaut est **92X**.
- Les paramètres de zoom total maximum sont : **46, 69, 92, 115, 138, 161, 184, 207** et **230X**.
- Le paramètre **Synchro Ligne** par défaut est **ON**.
- Le paramètre **Arrêt vidéo** par défaut est **Off**.

## Fonctions Caméra

3

FONCTIONS CAMERA			
BAL AUTO BLANCS		OFF/ON	
BAL BLANC:ROUG 0-511		BLEU 0-511	
MODE IR	OFF/ON/HAUT	AUTO/MIL	AUTO/BAS
PDL		OFF/ON	
AGC/OBTURAT	GAIN MAXI	Limit	
OUVRIR SHUT(NTSC)	0-28 dB	1/2-1/60 s	
OUVRIR SHUT(PAL)	0-28 dB	2/3-1/50 s	
RAZ VALEURS / DEFAUT			
QUITTER			

Certains paramètres ne sont affichés que lorsque le paramètre associé est actif. Utilisez les informations suivantes pour identifier les paramètres qui s'appliquent.

### Balance automatique des blancs et valeurs rouge/bleu

Le paramètre **Bal Auto Blancs** détermine si les valeurs Rouge et Bleu peuvent être modifiées.

Bal Auto Blancs	Rouge	Bleu
ON (marche)	S/O	S/O
OFF (arrêt)	Oui	Oui

## Paramètres Mode IR et AGC/Obturateur

Le paramètre **Mode IR** détermine les valeurs AGC et Ouvrir Shutter disponibles. Consultez le manuel du propriétaire pour une description des paramètres Mode IR.

Mode IR	Ouvrir Shutter	AGC Arrêt	AGC Marche
ON (marche)	Oui	Oui	Oui
OFF (arrêt)	Oui	Oui	Oui
Auto Haut	S/O	Oui	Oui
Auto Mil	Oui	S/O	S/O
Auto Bas	Oui	S/O	S/O

## Paramètres AGC/Obturateur

Le paramètre AGC/Obturateur détermine si les paramètres Gain Maxi et Limite s'appliquent.

AGC/Obturateur	Gain maxi	Limite
Ouvrir Shutter	Oui	Oui
AGC Marche	Oui	S/O
AGC Arrêt	S/O	S/O

## Zones d'alarmes, secteurs, Pos init, Cibles et ZM

4

ALARMES/SECT/POS INIT/CIB/ZM
CONFIG ACTIONS ALARMES
CONFIG ETAT NORMAL ALARME
CONFIG POSITION INITIALE
DEFINIR LE NORD
PROGRAMME SECTEURS
PROGRAM. DES ZONES MASQUEES
PROGRAMME CIBLES
QUITTER

Cet écran fournit des liens à des écrans de niveau inférieur. Voir les écrans suivants:

- **Régler des actions sur alarme** (écran 8)
- **Configurer états d'alarme** (écran 9)
- **Régler la position initiale** (écran 10)
- **Régler la position Nord** (écran 11)
- **Limites de secteurs** (écran 12)
- **Zones masquées** (écran 13)
- **Sélectionner les cibles à programmer** (écran 17)

## Afficher du texte à l'écran

5

```
AFFICHER TEXTE A L'ECRAN

ETAT AFFICHAGE           ON/OFF
DESACTIVER LES LIBELLES? OUI/NON
AFFICHER DIAGNOSTIC     ON/OFF
POINTS CARDINAUX        ON/OFF

MENU CONFIGURATION DES NOMS
TYPE D'AFFICHAGE

QUITTER
```

En plus des paramètres disponibles, ce menu fournit des liens vers des écrans de niveau inférieur. Voir également :

- **Menu de configuration de noms** (écran 19)
- **Types d'affichage** (écran 22)

## Langue et mot de passe

6

```
LANGUE / MOT DE PASSE

SELECTION LANGUAGE
DEFINIR MOT DE PASSE
VALIDATION MOT DE PASSE OFF/ON

QUITTER
```

Outre l'activation de la protection par mot de passe, ce menu offre des liens vers des menus de niveau inférieur. Voir les menus suivants:

- **Sélection de la langue** (écran 23)
- **Déterminer le mot de passe** (écran 24)

## Information de dôme

7

```
INFORMATION DE DOME

NOM:           SpeedDome Ultra VII
Mnemonique:    SDU 7
Ver Logiciel:   0710-0147-0100
Type Unité:    24770105
NS: 01234567890123456789
Date de Fabrication: 06082001
Statistique de Dôme

QUITTER
```

- Sélectionner **Statistique de Dôme** pour afficher des informations sur l'utilisation (écran 26).

## Régler des actions sur alarme

8

```
CONFIG ACTIONS ALARMES
ALARME INTERNES

NUM ENTREE  ACTION
1           LIBRE
2           CIBLE 1-96
3           Mvt 1-3
4           LIBRE

GESTION ALARMES MATRICE OUI / NON

QUITTER
```

- **Pas d'action** est la valeur par défaut pour toutes les entrées. **Cible 1-96** ou **Mouvement 1-3** peut être désigné comme l'action sur alarme.

## Configurer états d'alarme

9

```
CONFIG ETAT NORMAL ALARME

NUM ENTREE  ETAT NORMAL
1           OUVERT / FERME
2           OUVERT / FERME
3           OUVERT / FERME
4           OUVERT / FERME

QUITTER
```

- **Ouvert** est la configuration par défaut pour toutes les entrées.

## Régler la position initiale

10

```
CONFIG POSITION INITIALE

POSITION INITIALE LIBRE
                  CIBLE 1-96
                  Mvt 1-3
TEMPS DE RETOUR MINS 1-60 (10)

QUITTER
```

- **Pas d'action** est la valeur par défaut de la position initiale. **Cible 1-96** ou **Mouvement 1-3** peut être désigné comme position initiale.

## Régler la position Nord

11

DEFINIR LE NORD  
PAN=nouvelle position Nord  
  
ZOOM pour marquer le Nord  
FOCUS QUITTER SS CHGTS

- La **Position Nord** par défaut est 0 degré Pan/Tilt.

## Limites de secteurs

12

PROGRAMME SECTEURS  
PAN POUR DÉBUT SECTEUR 1-16  
PAN DROIT SEULEMENT  
  
ZOOM = VALIDATION SECTEUR  
FOCUS = ENRG ET QUITTER

- Vous pouvez programmer jusqu'à **16** secteurs. Ces secteurs sont différents de ceux disponibles via votre commutateur.

## Zones masquées

13

PROGRAM. DES ZONES MASQUEES  
AJOUTER DES ZONES MASQUEES  
EFFACER DES ZONES MASQUEES  
EFFACER TOUTES LES ZONES  
  
CACHER TOUTES LES ZONESNON/OUI  
  
QUITTER

En plus de cacher toutes les zones masquées programmées, ce menu fournit un lien vers des menus de niveau inférieur. Voir les menus suivants:

- **Ajouter des zones masquées** (écran 14)
- **Supprimer une zone masquée** (écran 15)
- **Supprimer toutes les zones** (écran 16)

## Ajouter des zones masquées

14

→←  
NOUVELLE ZONE MASQUEE  
Choisir un point1(2, 3)  
  
ZOOM pour definir un point  
FOCUS pour abandonner

- Programmation d'un maximum de **8** zones masquées.
- Trois points sont sélectionnés pour établir la zone masquée. Le calcul du quatrième point est effectué automatiquement.
- Utilisez la commande **Pan/Tilt** pour positionner les flèches sur le point de sélection. Des flèches clignotantes indiquent que la zone de sélection n'est pas valide.
- Appuyez sur **Zoom** pour sauvegarder le point.

## Supprimer une zone masquée

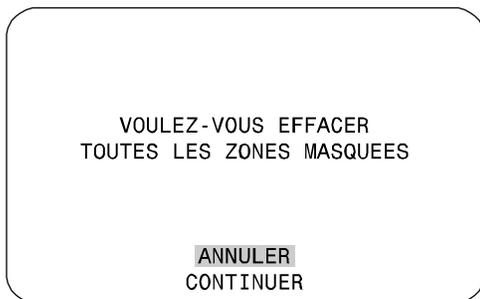
15

→←  
Choisir une zone  
  
ZOOM pour effacer la zone  
FOCUS QUITTER SS CHGTS

- Les flèches doivent apparaître distinctement dans la zone à supprimer.
- Utilisez la commande **Pan/Tilt** pour positionner les flèches sur la zone. Des flèches clignotantes indiquent que la zone de sélection n'est pas valide.
- Appuyez sur **Zoom** pour supprimer la zone sélectionnée.

## Supprimer toutes les zones

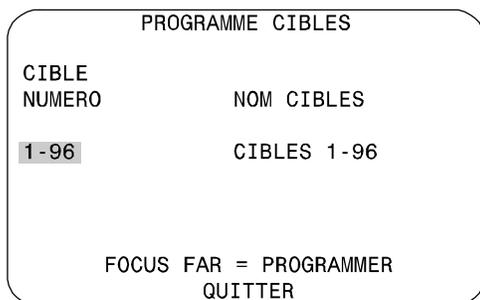
16



- Cette option supprime de façon permanente toutes les zones masquées programmées. Pour masquer les zones de façon temporaire, utilisez *Masquer toutes les zones*. Voir **Zones masquées** (écran 13).

## Sélectionner les cibles à programmer

17

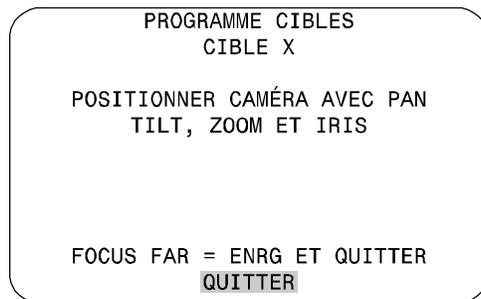


Le nombre de cibles disponibles dépend de votre environnement d'exploitation.

- Pour une installation sous **SensorNet** ou **RS-422**, un maximum de **96** cibles est disponible.
- Pour une installation sous **Manchester**, un maximum de **64** cibles est disponible.

## Programmer les cibles

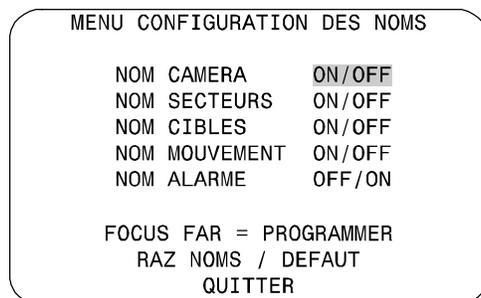
18



- Ce menu est affiché si une **Cible** est sélectionnée pour une **Action sur alarme** (écran 8) ou la **Position initiale** (écran 10), et si la cible sélectionnée n'a pas été programmée.

## Menu de configuration de noms

19



- Utilisez **Zoom** pour modifier les paramètres d'affichage.
- Appuyez sur **Focus** pour commencer la programmation de nom du paramètre sélectionné.
- Si Caméra est sélectionné, le menu **Programmer les noms** (écran 21) est affiché automatiquement. Pour d'autres, **Sélectionner le nom à programmer** (écran 20) est affiché.

## Sélectionner le nom à programmer

20

SELECT NOM POUR PRG

CIBLE/Mvt/ZONE/ALARME  
NUMERO NOM ACTUEL

1-96	CIBLE 1-96
1-3	Mvt 1-3
1-16	ZONE 1-16
1-4	ALARME 1-4

FOCUS FAR = PROGRAMMER  
QUITTER

- Utilisez **Zoom** pour sélectionner le numéro d'alarme, de secteur, de mouvement ou de cible approprié.
- Appuyez sur **Focus** pour commencer la programmation des noms.

## Programmer les noms

21

PROGRAMMATION DE NOM  
CAMERA/CIBLE/MVT/ZONE/ALARME  
NOM: CAMERA.....

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T  
U V W X Y Z È Û Ü 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 a  
b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u  
v w x y z à â ç è é ê ë ì í î ï ù ú / -

ANNULER MODIF ET QUITTER  
QUITTER

- Un nom peut contenir jusqu'à **18** caractères.
- Utilisez **Pan/Tilt** pour déplacer le curseur dans les zones de caractères disponibles. Appuyez sur **Focus** pour sélectionner le caractère en surbrillance.
- Zoom Avant** fait déplacer le curseur un espace vers la droite dans le nom, **Zoom Arrière** fait déplacer le curseur un espace vers la gauche dans le nom.

## Types d'affichage

22

TYPE D'AFFICHAGE

CONTOUR CARACTERE ON/OFF  
NOMS TRANSLUCIDES ON/OFF

QUITTER

- Si des **Zones masquées** sont affichées, **Noms translucides** est affiché automatiquement.

## Sélection de la langue

23

SELECTION LANGUAGE

ANGLAIS  
ESPAGNOL  
FRANCAIS  
ALLEMAND  
ITALIEN  
PORTUGAIS

QUITTER

- Il faut réinitialiser le dôme pour que les modifications des paramètres de langue prennent effet.
- Les noms programmés ne changent pas suivant le réglage de la langue. Seuls les noms par défaut changent.

## Déterminer le mot de passe

24

DEFINIR MOT DE PASSE  
MOT DE PASSE: \*\*\*\*\*

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T  
U V W X Y Z È Û Ü 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 a  
b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u  
v w x y z à â ç è é ê ë ì í î ï ù ú / -

CONTINUER  
ANNULER

- Un mot de passe peut contenir jusqu'à **8** caractères.
- Voir **Programmer les noms** (écran 21) pour des instructions de fonctionnement.

## Entrer le mot de passe

25

```
ENTRER MOT DE PASSE
MOT DE PASSE: *****

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T
U V W X Y Z È Û Ì 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 a
b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u
v w x y z à â ç è é ê ë ì í î ï ò ù û / -

CONTINUER
ANNULER
```

- Ce menu n'est affiché que lorsque *Protection par mot de passe* est activé. Le mot de passe doit avoir été saisi avec succès pour que le **Menu de configuration du dôme** soit affiché.
- Voir **Programmer les noms** (écran 21) pour des instructions de fonctionnement.

## Statistiques de dôme

26

```
Statistique de Dome
PanStat TiltStat ZoomStat
R 000000C9 00000085 00000011
L 0000006A 00000074 00000012
M 000001B5 00000089 00000048
T 00000013 00000017 0000000E

Pwr/Run Pwr/Run
O 00007615 W 00000000
P 00000000 U 00000000
QUITTER
```

Cet écran affiche les statistiques d'exploitation du dôme. L'information affichée représente le nombre d'occurrences ou la durée en secondes (affiché sous format hexadécimal).

- **R** représente la durée du déplacement vers la **Droite** en secondes.
- **L** représente la durée du déplacement vers la **Gauche** en secondes.
- **M** représente la **Durée totale du déplacement** en secondes.
- **T** représente le **Compte de cibles**.
- **O** représente la **Durée d'exploitation** en secondes.
- **P** représente le **Compte de remise à zéro de panne d'alimentation**.
- **W** représente le **Compte de remise à zéro de chien de garde**.
- **U** représente le **Compte de remise à zéro de l'utilisateur**.